

Was ist ein Potluck? What is a potluck?

Klaus Kietzmann
EAASDC Honorary Lifetime Member

Many students who have been invited to the Christmas party for the first time, asked what a potluck buffet is.

At a potluck every participant brings a dish sufficient for several people that is then shared. That makes for interesting buffets. The larger the group, the more varied the choice. Potluck is a “bring buffet”.

Potluck is an US-American custom that kindles the ambition of the cooks. Which plate is emptied first? Who is asked for the recipe the most often? Which desert looks the most delicious?

One single dish need not suffice for 25 or even 50 people. Beforehand a list is established on which the different dishes should show a great diversification. Everybody can take a little taste of everything that looks good to him/her.

It would be very useful if the host would provide a grill or a little oven for the warm meat since the dishes people brought are usually already cooled off when they get onto the buffet.

Translated by Ursula Kreis

Viele Students haben vor der Weihnachtsfeier, zu der sie erstmals eingeladen waren, gefragt, was denn ein Potluck-Buffer sei.

Beim Potluck bringt jeder Teilnehmer eine Speise mitbringt, die für mehrere Teilnehmer reicht und dann mit allen geteilt wird. So kommen interessante Buffets zusammen und je größer die Gruppe, desto vielfältiger die Auswahl. Potluck ist also ein Mitbring-Buffer.

„Topfglück“ – so die wörtliche Übersetzung – ist ein US-amerikanischer Brauch, der den Ehrgeiz der Köche weckt: Welche Schüssel ist am ehesten leer, wer wird am häufigsten nach dem Rezept gefragt, welches Dessert sieht am leckersten aus?

Ein einzelnes Gericht muss nicht für 25 oder gar 50 Personen reichen, denn vorher sollten auf einer Liste die mitzubringenden Speisen so verteilt sein, dass nachher eine große Auswahl von Speisen – eben in kleineren Mengen – auf dem Buffet zur Verfügung steht. Jeder kann dann von allem kosten.

Praktisch ist, wenn der Gastgeber für das warme Fleisch z.B. vom Grill oder aus dem Backofen sorgt, denn die mitgebrachten Speisen sind in der Regel kalt, bis sie auf dem Buffet stehen.